

01010103 GRYPLE STRONG

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm, fingers, backside of the thumb and the index made from cow split leather, back – cotton fabric. Reinforcement on the palm from cowsplit leather. Lining on the palm, cuff from rubberized fabric. Available size 10 according EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon

4344 – EN 388:2003	Protection levels	4
	Abrasion resistance:	4
	Cut resistance:	3
	Tear resistance:	4
	Puncture resistance:	4
	Dexterity:	3
01010103 GRYPLE STRONG - article	size production date/year	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. The declaration of conformity is available on the www.cerVA.com from 1.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pësigëhëzte me pëllemë të përfორcur dhe mansheta të forta. Pëllmëshi është prej lëkure të pame lope, ndërsa kurrii dhe mansheta prej cope pambuku. Dorezat prodhohen në madhësi të 10 në përputhje me normën EN420:2003+A1:2009 dhe EN 388: 2003.

Përdorimi: Dorezat janë të destinuara për mbrojtjen ndaj rreziikut të dhëmtëve mekanike në një mjedis të thatë. Janë të destinuara kryesisht për përdorim në industrinë e ndërtimit, në industrinë mekanike, në magazinë, në bujqësi dhe aktivitete të tjera të ngjashme.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike

4344 – EN 388:2003	Niveli i mbrojtjes	4
	Konsumim:	4
	Prerje :	3
	Grisje :	4
	Shqipim :	4
	Zhvendijteshi :	3

01010103 GRYPLE STRONG – Artikulli Masa Data e prodhimit(viti)

Mirëmbajtja dhe përdorimi i dorezes.Mbrori dorezat në vëntesia. Mos i ekspozoni tek sulocionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas përdorimit pastrojini me furce nga papastërtie dhe lëreni të thaten në temperature dhormë. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pasterim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinërve. Karakteristikata e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pëllembes se dorezes. Përdorimi gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngurtësuarra ose të dhëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rezet e dellit. Jetëgjatësia në raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 -08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerVA.com pas datës 1 prill 2019.

Prodhues: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

QORUYUCU ƏLÇƏKLƏR

Təsviri: Astarı, tikilimi ovuc hissəsi və sər manjetli olan bəşbarmaqılı qoruyucu əlçəklər. Ovuc hissəsi – inək spilloku, arxa və manjet hissəsi – iplik parça. EN420:2003+A1:2009 və EN 388:2003 normativlərinə uyğun olaraq 10 ölçüləri istəhsal olunur.

İstifadə qaydası: Əlçəklər quru iş şəraitində mexaniki zədələnmədən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. İlk növbədə, tikinti, maşınqayırma sənayesi, anbar təsərrüfatı, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları	İstehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

4344 – EN 388:2003 qoruma səviyyələri
Sürtünməyə qarşı davamlılığı: 4
Kəsimləmə qarşı davamlılığı: 3
Cinilməyə qarşı davamlılığı: 4
Deşilməyə qarşı davamlılığı: 4
Xüsusiyyətləri: 3

01010103 GRYPLE STRONG - tanıtım	Ölçəklərin ölçüsü	
İstifadə tarixi (ay/il) qeyd edilib		

Qoruyucu əlçəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlçəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlçəkləri otaq temperaturunda qurutun. Əlçəkləri paltaryayın məsində yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlçəklərin hərəkət edən mexanizmləra illisrak arasında qalma riskinə vəzənə, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlçəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Hamisə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmis, bərkimiyə və ya başqa şəkildə zədələnmis əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dərəcə ölçülərinə və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. Die Schutzfunktionen sind nur auf die Handflächen des Handschuhs bezogen. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße und begutachten Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals bereits getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Das Tragen von Handschuhen kann Hautreizungen und allergische Reaktion bei Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall die Handschuhe nicht mehr länger benutzen.

Transport und Lagerung: Die Handschuhe sind in der Originalverpackung oder mit Kunststoff abgedeckt zu transportieren, es notwendig, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern. Die Handarbeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung unter geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist nach dem 1.4.2019 auf www.cerVA.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста с подплата, подсилена длан и твърд маншет. Длан от ценена кожа, гръб от памучен текстил. Предлагат се в размере 10 в съответствие с EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2003.

Употреба: Разработени, за да предпазват дланите от механични рискове в суха среда, по специално в строителството, машиностроенето, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:

			
прочетете инструкцията за употреба	идентификация на производителя	EC съответствие маркировка	икона за механични рискове

4344 – EN 388:2003	Защитни нива	4
	Устойчивост на протриване:	4
	Устойчивост на разкъсване:	3
	Устойчивост на съкъсване:	4
	Устойчивост на пробождане:	4
	Чувствителност:	3
01010103 GRYPLE STRONG – артикул	размер дата на производство (година)	

Поддръжка и употреба/предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се използват на органични разтворители и техните изпарения, масла, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химично чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се захкат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, ветърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздражение и обривы при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или кейпачоу калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EC сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 -08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Заявлението за съответствие след 1.4.2019 се намира на www.cerVA.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě ochranné rukavice s podšívkou, zesílenou dlani a tuhou manžetou. Dlaně je z hovězí štipenky, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikosti č. 10 v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a podobně.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační výrobce	znáčka CE	piktogram mechanická rizika

4344 –	Stupně ochrany podle EN 388:2003	4
	Stupeň ochrany proti oděru:	4
	Stupeň ochrany proti profíznutí šepelí:	3
	Stupeň ochrany proti dalšímu trhaní:	4
	Stupeň ochrany proti propíchnutí:	4
	Úchopová schopnost:	3

01010103 GRYPLE STRONG - typ rukavice velikost datum výroby (rok)
Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávkým ohněm. Nesmí být vystavěny organickým rozpouštědłům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, ztvrdle nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování jni je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 -08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Prohlášení o shodě je po 1.4.2019 uveřejněné na www.cerVA.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe mit Futter. Die verstärkte Handfläche ist aus Rindsplattleder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 10 in Übereinstimmung mit EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2003.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

			
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol

4344 – EN 388:2003	Schutzniveaus	4
	Abriebfestigkeit:	4
	Schnittfestigkeit:	3
	Reißfestigkeit:	4
	Punktionbeständigkeit:	4
	Fertigkeit:	3

01010103 GRYPLE STRONG - Produktbezeichnung Größe Produktionsdatum (Jahr)

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe vor Strahlungswärme schützen, nicht organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen sowie Schmierstoffen, Fetten, Mineralöl und Wasser aussetzen. Entfernen Sie Schutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch frei trocknen. Die Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

EN 420

EN 388

CE

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. Die Schutzfunktionen sind nur auf die Handflächen des Handschuhs bezogen. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße und begutachten Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals bereits getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Das Tragen von Handschuhen kann Hautreizungen und allergische Reaktion bei Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall die Handschuhe nicht mehr länger benutzen.

Transport und Lagerung: Die Handschuhe sind in der Originalverpackung oder mit Kunststoff abgedeckt zu transportieren, es notwendig, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern. Die Handarbeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung unter geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist nach dem 1.4.2019 auf www.cerVA.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker. Oksepalst i håndflåde og på håndryg-siden af tommel- og pegefinger, overhånd af bomuldstoff. Forstærkning i håndflåden af oksepalst. Håndflådebor, manchef af gummeret stof. Lagerføres i str. 10 i henhold til EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, beføjning af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4344 – test- resultater iht. EN388:03	
Sildstyrke:	4
Gennemsnit:	3
Ituvring:	4
Stikmodstand:	4
Smidighed	3

01010103 GRYPLE STRONG - Varenr. produktionsår

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og damp heraf, smøremidler, fedt, mineraloler og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelen. Handskerne yder kun beskyttelse i håndflåden. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, der er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Kuljetas ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisissä pakkausessa tai muovipussissa. Varasto käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuina suoralla auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.





Typysertifikaatin antoi ilmoitetut laitos nro: 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 -08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerVA.com 1.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšeki tasavalta

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus. Viie sõrmega kaitsekindad voodri, tugevdatud peopesa ja jääga mansetiga. Peopesa on laustatud veisnahast, käesalg ja mansett puuvillasest kangast. Toodeatase suuruses 10 vastavalt standarditele EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003.

Kasutamine. Kindad on mõeldud kaitsemiseks kuivas keskkonnas esinevate mehhaniliste ohtude eest. Need on ette nähtud kasutamiseks ehituses, masinatöötuses, ladudes põllumajanduses jne.

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

4344 – EN 388:2003 turvalisuse aste
Abrasiivsus: 4
Löökkindus: 3
Rebenemiskindus: 4
Torjekindus: 4
Kanda kasutusmugavus 3
01010103 GRYPLE STRONG – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui tööatele orgaanilise lahustega, mineraalõliga ja muude keemiliste ühenditega. Emeraldage ütlelignie musta harja ja jätke kindad toatemperatuuril kuivama. Kindaid ei tohi pestä pumasingana ega puhastada keemilises puhastuses.
Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahelise. Ainult kinda peopesad on kaetud kat kaitstva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahäiritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav röhkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotis pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsest päikesevalgusest. Reaaliseisemisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat nr 0162 on välja antud LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 -08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Vastavusdeklaratsioon on alates 1.4.2019 saadaval aadressil www.cerVA.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES GUANTES DE SEGURIDAD

fh 01010103

(**NL**) **VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN**

Beschrijving: Handschoen, vijf vingers, gemaakt van rundspli/katoen, palmversterking. Verkrijgbaar in maat 10 volgens EN420:2003+A1:2009 en EN388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfjinde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en marking:

 <div>Gebruiks-aanwijzing</div>	 <div>Leverancier</div>	 <div>Europese regelgeving</div>	 <div>pictogram voor mechanische risico's</div>
EN 388:2003			
Slijvastheid:	4		
Slijveerstand:	3		
Scheursterkte:	4		
Perforatieveerstand:	4		
Precisie:	3		

01010103 GRYLLE STRONG - artikel grotte productiedatum(jaar)

Onderhoud en het gebruik van veiligheidshandschoenen: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en de dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grove vuil met een borstel en laat handschoenen vrij droog bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet in de wasmachine worden gewassen of chemisch gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen moeten niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze worden gevangen door bewegende machinedelen. Beveiligingsfuncties worden alleen toegepast op de handpalm gedeelte van de handschoen. Gebruik altijd de juiste handschoenen grotte en onderzoek hen handschoenen voorwaardt voor elk gebruik. Gebruik nooit gedragen, gebhard of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Handschoenen te gebruiken kan wat huidirritatie en allergische reacties te veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in een dergelijk geval niet verder te gebruiken handschoenen.

Transport en opslag: Handschoenen zijn in de originele verpakking of in een plastic hoes om te worden vervoerd, is het noodzakelijk om ze op te slaan in een droge, koele omstandigheden en uit de buurt van direct zonlicht. Houbaarheid is 5 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.

EC-type certificaat is door een aangemelde instantie Nee 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain uitgegeven. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 1.4.2019.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechoï

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Femfingret hanske med for. Forsterkning på håndflaten er laget av ku splittet lær, håndbaken av bomullsstoff. Fås i størrelsene 10 i samsvar med EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Bruk: Hanskene er beregnet på beskyttelse av hendene mot mekaniske farer under tørre forhold, spesielt i bygg, maskinlegg, lagerbygninger, landbruk osv.

Egenskaper og merking:

 <div>Les Bruks-anvisningen</div>	 <div>Identifisering av produsent</div>	 <div>EC-samsvar</div>	 <div>Ikon for mekanisk fare</div>
4344 – EN 388:2003	Beskyttelsesnivåer		
Sittasjebestandighet:	4		
Skjærestøfheth:	3		
Rivestyrke:	4		
Stikkstyrke:	4		
Behendighet:	3		

01010103 GRYLLE STRONG – artikel Størelse produksjonsdato (år)
EN388:2003 -standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehanske: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smørereder, fett, mineralolie og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand for hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdøseil. De må oppbevares tørt og kjølig og skjernet mot direkte sollys. Hylleværet er 5 år fra produksjonsdatoen under egneede forhold.

EC-typeensifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Samsvarserklæringen er etter den 1.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z kombinacją skóry i bawełny, z bawełnianą podszewką w części chwytnej. Dłoni wykonana z dwoinwowej skóry bydlęcej, grzbiet i mankiet z tkaniny bawełnianej. Rozmiar: 10 zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

 <div>piktogram informacie</div>	 <div>identyfikacja producenta</div>	 <div>oznaczenie zgodności</div>	 <div>piktogram mechaniczne</div>
4344 – Stupnie ochrony EN388:03			
Stoپیeћ ochrony przeciw scieraniu:	4		
Stoپیeћ ochrony przeciw przecięciu:	3		
Stoپیeћ ochrony przeciw rozdzierciu:	4		
Stoپیeћ ochrony przeciw odkształceniom:	4		
Zdolność chwytu(zrzecznosc) , klasa 3			

01010103 GRYLLE STRONG - typ rękawicy rozmiar data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i użytkwania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, oplukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawicy dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry – w takim przypadku należy zaprzestac używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.
Certifikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 1.4.2019.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

180125 01010103 GRYLLE STRONG UT v05 A3 double

GRYLLE STRONG

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção com cinco dedos com forro e com palma reforçada e punho rígido. A palma da mão é de couro curtido de vaca, a parte de cima e os punhos são de tecido de algodão. São produzidas nos tamanhos 10 de acordo com as normas EN420:2003+A1:2009 e EN388:2003.

Uso: As luvas são feitas para proteger contra riscos mecânicos em ambiente seco. São feitas especialmente para as áreas da construção civil, engenharia industrial, armazens, agricultura e assim por diante.

Propriedades e marcação:

 <div>pictograma infomação</div>	 <div>identificação do fabricante</div>	 <div>marca de conformidade</div>	 <div>pictograma riscos mecânicos</div>
4344 – EN 388:2003	Grau de proteção		
	Grau de proteção contra a abrasão:	4	
	Grau de proteção contra o corte por lâmina:	3	
	Grau de proteção contra o rasgamento:	4	
	Grau de proteção contra a perfuração:	4	
	Capacidade de agarramento classe 3		

01010103 GRYLLE STRONG tipo de luva

As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Avviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado nº 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 1.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânușile proteoatoare cu cincii degete combinate cu câptușeală din bumbac în palmă. Palma este din piele de bovine perforată, partea din spate și manșeta din fibră din bumbac. Mărimе 10 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2003.

Utilizare: Mânușile sunt concepute pentru protejarea mâinii împotriva riscurilor mecanice din medii uscate, mai ale în construcții, producția de utilaje, depozite, agricultura etc.

Caracteristici și marcaje:

 <div>cititi instructiunile</div>	 <div>identificare Producător</div>	 <div>marcaj conform CE</div>	 <div>pictograma riscuri mecanice</div>
4344 – Niveluri de protecție EN 388:2003			
Rezistență la abraziune:	4		
Rezistență la tăiere:	3		
Rezistență la sfășiere:	4		
Rezistență la înțepare:	4		
Clasa de dexteritate	3		

01010103 GRYLLE STRONG - cod articol marimea data fabricatiei(ano)
EN388:03 –numărul standardului și anul de emitere

Modul de utilizare și întretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporiilor acestora,a lubrifiantilor,a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invecitate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Declaratie de conformitate este valabila până la 1.4.2019 și este publicată la www.cerva.com.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Chėa

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Popis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju s uloškom, pojačanim dlanom i čvrstom manšetom. Dlan, prsti, zadnji deo palca i kažiprsta napravljeni su od govede kože, zadnji deo je od pamučne tkanine. Postava na dlanu, manžeta od gumirane tkanine. Dostupna veličina 10 u skladu sa EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003.

Primena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u svim uslovima, posebno u građevini, mašinstvu, radu u skladištima, poljoprivrednim radovima, itd

Karakteristike i oznake:

 <div>Pročitali informacije</div>	 <div>Identifikacija proizvođača za korisnike</div>	 <div>Oznaka za EC usaglašenost</div>	 <div>Ikona za mehaničke opasnosti</div>	 <div>Trikotni znak usaglašenosti</div>
4344 – nivoi zaštite EN 388:2003				
Otpornost na abraziju:	4			
Otpornost na prosecanje:	3			
Otpornost na cepanje:	4			
Otpornost na ubod:	4			
pokretljivost	3			

01010103 GRYLLE STRONG - artikal veličina datum proizvodnje (msec/godina)

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštitte rukavice od zračete toplote, nemojte ih izlagati organskim rastvaračima i njihovim isparenjima, mazivima, masnoćama, mineralnim uljima i vodi. Uklonite stvrdnutu prljavštinu četkom i pusite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi posle korišćenja. Rukavice ne možete da perete u mašini ili da ih čistite hemijski.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjaranja za pokretne delove mašina. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavica. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogružbele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći od iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestatite sa korišćenjem rukavica.

EN 420

EN 388

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kuci. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0162, LEITAT, Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 – 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 1.4.2019 na stranici: www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fodrade skyddshandskar. Handskens förstärkt handflata är av spaltläder, handrygg är av bomullstextil. Finns i storlekarna 10 i enlighet med EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2003.

Användning: Handskarna är avsedda som skydd mot mekaniska risker under torra förhållanden, speciellt avsedda för byggsektorn, maskin användning, lager, lantbruk etc.

Egenskaper och märkning:

 <div>läs bruks-anvisningen</div>	 <div>identifikation av producent</div>	 <div>EU överensstämmelse-märkning</div>	 <div>ikon mekanisk risk</div>
4344 – EN 388:2003	Skyddsniivåer		
Nötningsmöstånd:	4		
Skärbeständighet:	3		
Rivhållfasthet:	4		
Punktningsmöstånd:	4		
Smidighet:	3		

01010103 GRYLLE STRONG storlek produktionsår

EN388:2003 -standard och år för utfärdande

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på hanskens, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mjökt silta, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsen inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporterats i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svaltt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 1.4.2019.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Pet prsne zaščitne rokavice z vložkom, ojačano dlanjo in trdo manšeto. Dlan je izdelana iz govejega drobljenega usnja, hrbtni del in manšeta iz bombažne tkanine. Izdelujejo se v velikostih 10 v skladu z EN420:2003+A1:2009 in EN 388:2003.

Uporaba: Rokavice so namenjene za zaščito proti mehanskim nevarnostim v suhem okolju. Namenjene so predvsem za uporabo v gradbeništvu, strojni industriji, skladišču, poljedelstvu itd.

Označevanje:

 <div>prebrni navodilo o uporabi</div>	 <div>Proizvajalec Identifikacija</div>	 <div>ikona EC skladnosti</div>	 <div>mehanska tveganja</div>
4344 – EN 388:2003	Stopnje zaščite		
	Odpornost na abrazijo:	4	
	Odpornost na prerez:	3	
	Odpornost na trganje:	4	
	Odpornost na prebod:	4	
	Gibljivost:	3	

01010103 GRYLLE STRONG – artikel velikost datum proizvodnje (leto)

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitne rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanje odstranite s ščetko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitve v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otdrlih ali poškodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija; v tem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktne sončne svetlobe. V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EC certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain. Izjava o istovetnosti bo po 1.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú kombinované s podšívkou na dlani. Zosilnena dľaň je z lícovej usne, chrčbat a manžeta z bavlnenej tkaniny. Vyrábajú sa vo veľkosti č. 10 v súlade s EN 388:2003 a EN 420:2003+A1:2009

Použitie: Rukavice sú určené ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojárenský priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

 <div>piktogram informácia</div>	 <div>identifikácia výrobcu</div>	 <div>značka zhody</div>	 <div>piktogram mechanické nebezpečnosť</div>
4344 – Stupeň ochrany podľa EN 388:2003			
Stupeň ochrany proti oderu:	4		
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	3		
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	4		
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	4		

Výkonnosťný stupeň účhopvej schopnosti: 3

01010103 GRYLLE STRONG - typ rukavice veľkosečné číslo rukavice dátum výroby (rok)

EN 388:03 - číslo normy a rok vydania

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pranim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku.